

"لغة هوازن"

إعداد

فهد معجب مرزب العتيبي

المشرف

الأستاذ الدكتور: محمد حسن عواد

قدمت هذه الرسالة استكمالاً لمتطلبات الحصول على درجة الدكتوراة في

اللغة العربية وآدابها

كلية الدراسات العليا

الجامعة الأردنية

آب/ ٢٠٠٩

قرار لجنة المناقشة

نوقشت هذه الرسالة "لغة هوازن" وأجيزت بتاريخ: ٢٠٠٩م / ٢٤ / ٥

التواقيع

أعضاء لجنة المناقشة



الأستاذ الدكتور محمد حسن عواد / مشرفاً

أستاذ / لغة عربية

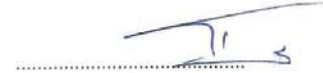
الأستاذ الدكتور إسماعيل أحمد عميرة / عضواً

أستاذ / لغة عربية



الدكتور محمود عبد الله جفال الحديد / عضواً

أستاذ مشارك / لغة عربية



الأستاذ الدكتور محمد أمين الروابدة / عضواً

أستاذ / لغة عربية / جامعة مؤتة

## الإهداء

إلى والدي الحبيبة التي لم ينزل صدى دعائها مباركاً....

إلى والدي العزيز الذي لم ينزل سندا ومشجعاً....

إلى نروحي الغالية.....

إلى إخوتي وأخواتي الأحباء.....

إلى أصدقائي وأحبائي.....

إلى كل من تمنى لي الخير.....

أهدي ثمرة جهدي.....

## شكر وتقدير

أتقدم بجزيل الشكر والعرفان إلى أستاذي الجليل الأستاذ الدكتور

محمد حسن عواد، الذي شملني بمائة خلقه

وطيب معشره وعلمه النافع.

كما أتوجه بجزيل الشكر إلى أساتذتي الأفاضل أعضاء لجنة المناقشة الأستاذ

الدكتور إسماعيل عمارة، والدكتور محمود عبد الله الحديد، والأستاذ

الدكتور محمد أمين الروابدة على تفضلهم بمناقشة هذه الرسالة والإضافة إليها.

كما لا يفوتني أن أشكر كل أساتذتي في قسم اللغة العربية على كل

حرفٍ تعلمته منهم، وعلى كل كتابٍ قرأته بين أيديهم.

فجزاهم الله عنا خير الجزاء،،،

الإهداء

أولاً اللغة واللهجة

اللغة

اللهجة

العلاقة بين اللغة واللهجة

نشأة اللغات والاهتمام بها

ثانياً: قبيلة هوازن

نسبها

ديارها

دينها

أيامها

فصاحتها

الفصل الأول: المستوى الصوتي

الإبدال

الهمز

الإدغام

الإمالة

القلب المكاني

-	الوقف
-	الحذف
-	:
-	:
-	١- أبواب الفعل
-	٢- الفعل المبني للمفعول
-	ثانياً: الأسماء
-	١- الأسماء
-	٢- المصادر
-	٣- المشتقات
-	:
٧١-٧٠	١- الملحق بجمع المذكر السالم
٧٤-٧١	٢- الضمائر
٧٥-٧٤	٣- اسم الإشارة
٧٥	٤- الاسم الموصول
٧٩-٧٥	٥- ظرفا الزمان والمكان
٩٢-٨٠	الفصل الرابع: المستوى الدلالي
٨٤-٨٢	١- الترادف
٩٠-٨٥	٢- المشترك اللفظي
٩٢-٩١	٣- التضاد
-	-
-	-
-	-

ز

" "

:

.

)

:

:

"

":

[ : ]



## الدراسة وأهميتها وأهدافها:

:

-  
-  
-  
-  
-

-

-

:

-

.

:

:

.

:

:

.

:

:

.

:

.

:

:

.

.

.

-

.

:

:

:

:

:

:

:

.

.

-

.

:

:

.

:

:

.

.

0

:

.

:

.

:

.

:

.

.

.

.

.

.



Y

:

:

:

:

:

:

:

:

:

:

:

" :

:

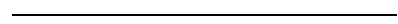
(1)"

( )

( )

( )

/





:

:

-

( )

( )

":

( )

.....

: :

( )

[ : ]"

":

( )

( )

:

:

:

:

( )

:

( )



. :

( )

( )

( )

( )

( )

/

( )

( )

( )

:

/

( )

. :

( )

( . )

( )



).

:

( )

( )

" "

( )

( )

( )

( )

" "

( )

.

:

:

:

:

:

( )"

---

/ ( )

. ( )

/ ( )

))

:

:

()

()

()

"

:"

---

()

" "

( )

-

( )

-

( )

-

---

/ ( )

. ( )

. ( )

(\*)

:  
:

( )

( )

( )

:

:

-

:

:

:

( )

:

:

:

:

( )



(\*)

( )

)

( )

( )

(

( )

( )

( )

( )

( )



: : : : -

( )

: : -

:

:

( )

: -

( )

( )

: -

:

:

-

( )

:

-

:

:

:

:

:

:

( )

---

- ( )

. ( )

. ( )

. ( )

. ( )

" " - ( )

:

:

-

:

( )

:

-

( )

:

-

( )

:

:

:

:

( )

:

-

( )

:

:

( )

---

( )

( )

( )

( )

( )

( )

:

:

:

:

.()

:

:

:

:

:

.()

:

.()

.()

:

:

.()

:

:

.()

\_\_\_\_\_

-

-

()

.

-

-

()

.

-

()

.

()

.

()

.

()



( )

:

( )

:

:

-

( )

:

:

:

:

( )

:

:

( )

:

:

( )

---

( )

( )

( )

( )

( )

( )

:

( )

( )

:

:

( )

( )

(\*)

( )

( )

( )

.

:

( )

" "

( )

( )



( )

( )

( )

/

. / .

( )

( )

. /

( )

. /

( )

(\*)

. /

( )

. /

( )

. /

( )

. /

( )

. /

( )

" "

( )

.

:( )

: -

:( )

( )

: -

: -

:( )

: -

:( )

: -

:( )

: -

:( )

:( )

: -

\_\_\_\_\_

( )

( )

( )

( )

. -

( )

. -

( )

. -

( )

. -

( )

. -

( )

. -

( )

. ( ) : -  
. ( ) : -  
. ( ) : -  
. ( ) : -  
: -  
( )

. ( ) : -  
. ( ) : -  
. ( ) : -

---

. - ( )  
. - ( )  
. - ( )  
. - ( )  
. - ( )  
. - ( )  
. - ( )  
. - ( )

:

" :

( )

( )

:

:

:

( )

:

( )

:

( )

:

:

:

:

( )

:



:

( )

.

( )

(

)

(

)

( )

/

/

( )

/

( )

.

( )

||

||

:

. ( )

:

:

( )

:

:

:

:

" :

. ( )"

" :

:

( )"

"

. ( )"

" :

....

"

" :

" :

:

:

( )

:

. ( )

:



. :

( )

( )

( )

( )

. /

( )

( )

( )

. /

. / .

( )

( )

( )

( )

( )

. :

:

( )

. - /

( )

( )

( )

:

( )

":

( )"

:

( )

:

( )"

"

:

:

( )

:

"

:

:

( )

(

)

(

)

( )

( )

(

)

( )

( )

. - /

. /

( )

)

( )

( )

. /

(

. :

( )

( )



( )"

" "

[ : ]"

" : ( )

. ( )"

" :

:( )

-

:

:

"

. ( )"

:

:

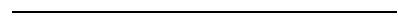
:

. ( )

. ( )

:

:



. :

( )

( )

. /

( )

( )

( )

( )

( )

( )

( )

( )

. -

. /

( )

( )

( )

( )

. /

: ( )

: :

( ) :

: -

: : " : ( )

( )"

( )

" " " " " " " "

( )



( ) ( ) ( )

- /

( )

: : ( )

) ( ) ( )

- (

/ ( ) ( )

/ ( )



]

:

"

:

-

[

. ( )"

:

:

( )

. ( )"

:

-

:

:

" :

. ( )"

:

( )

.

:

-

:

:

" :

. ( )"

\_\_\_\_\_

. : ( )

. - / ( )

) ( ) ( )

. - ( )

. : ( )

. - / ( )

. : ( )



[ : ]" .( )

:" : :

: -

" ":

:"

: [ : ]

:" " " "

.( )

( )

( )

( )

:

( )

:

( )

.( )

:

:

( )

.( ) [ : ]"

:"

.( )

( )

-

( )

./

( )

./ : ( )

./ / ( )

./ / ( )

./ /

( ) ( )

./ : ( )

./ / ( )

./ - / ( )

./ ( )

./ / ( )

( ) : : : -

: : ( )

( )

: -

( ) : : : : .....

( )

( )

: : : ( )

\_\_\_\_\_

. " " ( )

. - / ( )

. - ( )

( ) ( ) ( )

. : ( )

. - / ( )

. - ( )

: -

:

:

.()

()

:

:

()"

" :

"

" :

()

.[

:

]()

"

:( )

-

:

" :

:

:

:

:

.()

:

:

()

()



.

:

()

. - /

()

. -

()

( )

()

. /

/

. /

/

()

. :

:

()

. - /

()

. :

( )

()



( )

( )

( )

:

.

" :

:

:

-

-

:

( )"

:

( )

.

" "

" "

" "

" "

" "

( )

( )

( )

./ / ( )

./ / ( )

./ / ( )

( ) ( )

./ - ( )  
./ - ( )

" "

" "

" "

:

" "

" "

" "

:

" "

:

:

:

:

:( )

-

" :

. ( )"

( )

" :

( ) [ : ] "

" :

. ( )"

" :

"

\_\_\_\_\_

. / ( )

. - / ( )

. / ( )

. : ( ) ( )



" :

:

( )"

( )

:

( )

"

" :

( )

:

( )"

" :

[ : ]"

" :

.

[ : ]

:

-

" :

:

:

( )"

:

( )

( )

. /

)

( )

( )

(

. - /

( )

. -

( )

. - /

/

( )

. :

( )

(१)

(२)

:-

(३) [ : ] " " :

" :

(४) "

:

:

( ) :

(५)

:

( ) :

(६)

:

:

\_\_\_\_\_

( )

. - / /

. /

- / ( )

)

( ) ( )

. - /

(

)

( ) ( )

. /

(

. / ( )

:

:

. ( ) :

: ( )

:

( )

( )

( )

( )

.

\_\_\_\_\_

. / ( )

. : ( ) ( )

( ) ( ) ( )

. - / ( )

( )

( ) )

( ) )

. / .

/ ( )

. /

ξ.

:

( )

" "

:

:

( )

:

:

( )

" "

" "

( )

---

. - ( )

( )

. / . - /

. / ( )

. - / ( )

:

:

( )

:

( )

\*

":

:

( )"

[ - : ]"

" " :

" "

( )"

:

....

( )" "

" :

[ : ]"

":

( )

:

"

":

[ : ]

( )"

( )" "

" "

" "

" "

[ ]



. :

( )

( )

. - /

( )

. :

( )

. /

( )

." "

( )

. /

/

( )

. /

( )

( )

( )

( )

.



" " ( )

( )

( )

" "

( )

:

:

( )

( )"

" :

( )

[ : ]"

" :

( )

:

:

"

" :

:

( )

( )

/

( )

( )

( )

( )

( )

)

( )

( )

- /

(

:

( )

:

( )

/

/

( )

:

:

:

( )

( )

:

-

:

" :

( )"

:

( )

:

:( )

:

( )

:

( )



( )

( )

( )

( )

( )

( )

/

/

( )

.

/

( )

.

/

( )

( )

( )

( )

.

/

( )

:  
 : ( ) [ : ] " " :  
 . ( )  
 : -  
 :  
 [ : ] " " : -  
 . ( ) [ : ] " " : -  
 " " : -  
 : ( ) [ : ]  
 . ( ) : -  
 . ( ) : -  
 : -  
 . ( )  
 : -  
 . ( ) : -

---

. / ( )  
 . - / ( )  
 . / ( )  
 ) ( ) ( )  
 . / . ( )  
 . - ( )  
 . / . ( )  
 . - ( )

( )

:

:

( )

:

( )

( )

. /

/

( )

. /

( )

. /

. /

( )

. /

( )



" :  
 ( )" : " :  
 . :  
 : ( ) :  
 . -  
 . -  
 ( )  
 " :  
 ( )"  
 " :

( )"  
 :

---

( ) ( )  
 . - /  
 ) ( ) ( )  
 . / ( )  
 . / ( )  
 . / ( )





“ ” “ ”

. ( )

:

:

:

:

. ( )

“ ” “ ” “ ”

:

. ( )

:

\_\_\_\_\_

. / - ( )

. ( )

. ( )



:  
 :  
 . ( ) :  
 : : " :  
 . ( ) " :  
 : : " :  
 : :  
 : :

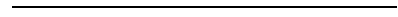
( )

[ : ] "

" :  
" "

( )

( )



. / ( )  
 . : ( )  
 . : ( )  
 ( ) ( )  
 . / . ( )  
 ( ) ( ) ( )

: :

( )

:

[ ]

( )

( )

":

( ) [ : ] "

"

:

( ) [ : ] "

":

....

" "

( )"

( )

" "

[ : ] "

"

( )

[ ]

. : ( )

. : ( )

. / ( )

. / ( )

. / ( )

( ) ( ) ( )

( ) ( ) ( )

. /

. / ( )

:

-

.

-

( )

---

. /

( )

:

:

":

:

.( )"

" :

( )"

[ : ]"

":

.( )

" "

.( ) [ : ]" " [ : ]" " [ : ]" " :

": " "

:

.

.( )"

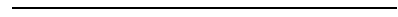
:

":

:

:

:



. / ( )

. / ( )

. / ( )

. / ( )

. : ( )

:

. ( )"

:

" :

. ( )"

.

---

. : ( )  
. / ( )

:

:

-

" : [ : ] " " :

" " "

"

" "

[ : ] " "

[ - : ]

[ - : ] " " [ : ]

[ : ] " " [ : ] " " :

:

:

:

( )

:

( )

:

( )

:

( )

. ( )



. - / ( )

. ( )

. ( )

( )

( )

( )

. - / ( )

:

:

( )

:

-

( )

:

:

" :

" :

:

(

) :

:

[ : ]

" :

:

"

" :

[ : ]

" :

[ : ]

" :

[ : ]

- - - -

( )

" "

\_\_\_\_\_

/ ( )

: ( )

- / ( )

( )

( ) " " " "

( ) :

( )

( ) ( )

( ) :

( )

: :

( )

: " "



. - / ( )

. - / ( )

. / ( )

. ( )

. / ( )

) ( ) ( )

. / (

. / ( )

. / ( )

. / ( )

. : ( )



:

( ) :

:

:

:

( )

:

:

:

( )

---

./ / ( )

( )

./ :

./ / ( )

||

||





:  
:  
:  
:  
:

.( )"

) ( ) ( ) -  
:(  
( )

:  
:  
:" :

" "

.... " " " " " " " " " " "

.( )"

\_\_\_\_\_

: ( )  
:  
:  
/ ( )  
( )





:  
[ : ]"

:

( )

. ( )

:

: -

:

:

" :

:

. ( )"

" " : [ : ]"

" :

" :

. " "

( )"

\_\_\_\_\_

. / ( )

. / ( )

: ( )

. / / ( )



: -

: -

( ) :

: ( )

( )

( )

:

( )

:

( ) :

:

( )

( ) :

:

( )

( )

---

: ( )

/ ( )

( ) ( ) ( )

/ .

: ( )

/ ( )

/ ( )

/ ( )

/ ( )

/ ( )

- / ( )

:

:

:

:

:

( )

:

:

:

:

:

( )

:

:

( )

:

-

:

" :

( )"

:

( )

"

:

( )"

---

. / ( )

. / ( )

. / ( )

. : ( )

. ( )

. / ( )

:  
 .() "  
 [ : ] ()"  
 : ()  
 " " : () ()  
 - :  
 :  
 :  
 .()"  
 : :  
 .()  
 \_\_\_\_\_  
 . - / ()  
 . / ()  
 . / ()  
 . : ()  
 . : ()  
 . / ()  
 ) ( ) ()  
 . - (



Y.

:

-

" "

-

:

( )

:

( )

:

:

( )

:

:

( )

( )

:

( )

\_\_\_\_\_

/

/

( )

. /

. /

/

( )

. /

( )

. /

( )

. /

/

( )

)

(

)

( )

(

( )

:

( )

:

( )

( )

" "

( )

: -

:

( )

:

:

":

:

:

:

\_\_\_\_\_

/ ( )

: ( )

/ /

/ ( )

.. ( )

/ ( )

: ( )

[ : ]"

"

."

"

":

"

[ : ]"

":

[ : ]

."

[ : ]"

:

:

."

:

( )

( )

( )

:

":

:

."

:

:



- / ( )

) ( ) ( )

(

/ ( )

/ ( )

/ ( )

/ ( )

/ ( )

[ : ]" " :

:  
( )"

:

( )

( )

[ : ]" " : ( )

( )

" : [ : ]" " : [ : ]" " :  
[ : ]" " : [ : ]"

" : ( )

( )"



. : ( )

. / ( )

. / ( )

( ) ( ) ( )

. / ( )

( ) ( ) ( )

. / ( )

. / ( )

. / ( )



.  
 : -  
 - : : " :  
 : :  
 ( )"  
 : :  
 :  
 :

( )

: :

" "

:( )

( )

\_\_\_\_\_

. : ( )

. / / ( )

. ( )

( ) ( ) ( )

. / ( ) ( )

:

.

:

-

:

:

.()

:

()

:

()

:

.()

:

-

:

-

:

:

:

.()

---

.

()

. /

/

()

. /

()

()

( )

( )

:

" "

()

.

:

( )

:

( )

:

"

":

" "

( )

[ : ]

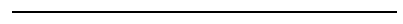
( )

:

( )

:

( )



. : ( )

. / ( )

. / / ( )

( ) ( ) ( )

. /

. / : ( )

. / / ( )

( ) :

( ) :

( ) :

" "

" " : ( ) :

( )

( )

" " ( )

: -

:

( )

)

( )

( )

(

/

/

( )

)

( )

( )

/

(

/

/

( )

/

( )

/

( )

/

( )

:

( )

“ ”

“ ”

( ) : :

: :

( )

( )

:

( )

( )



( ) - / ( ) - / ( )

( ) ( )

- / - / ( ) - / ( )

:

( )

:

( )

---

...

( )

...

( )



Λ)

:

"

:

:

:

.

( )

:

( )

:

( )"

.

/

- /

( )

. /

- /

( )

.

( )



: -

( )

( )

( )

:

:

[ ]

( )

:

:

( )

" :

( )

:

:

( )"

( )

( )

\_\_\_\_\_

. /

( )

. - /

( )

. /

( )

. /

( )

.

( )

.

( )

( )

( )

( )

. /

( )

-

( )





-

:

( )

( )

" :

" "

( )"

:

( )

( )

( )

:

\_\_\_\_\_

. / ( )

. ( )

( )

( )

( )

. /

. - / ( )

. - / ( )

. / ( )

( ) : -  
 : [ : ] "  
 ( ) : : :  
 " "  
 :  
 " "  
 :

( )

: : : : : : -  
 : : : : : :  
 : : : : : :  
 ( )  
 [ : ] " " :  
 ( )

---

. / ( )  
 . : / ( )  
 . / ( )  
 . : : ( )  
 . - / / ( )

: [ : ] " : -

: ( )  
: ( )

:  
( )

: : : : :  
( )

: ( )  
: ( ) : :  
-

---

./ / ( )  
./ / ( )  
./ / ( )  
- ( )  
- / ( )

: : : ( )  
( )

: -

:[ : ]"

":

.()

: : :

.() :

:

:

:

.()

: -

":

.()

: [ : ]"

: : :

: . :

:

: . (\*) :

: . :

\_\_\_\_\_

. / ()

. / ()

. / ()

. / ()

: (\*)

.

:

( )

" " :

( )

:

( )

( )

:

:

" :

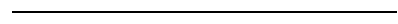
" " :

[ : ]"

( )

" " :

( )



:

( )

/

- /

( )

- /

( )

/

( )

( )

( )

( )

- /

( )



: -

":

:

: [ : ] "

: ( )

:

( )

:

:

( )

:

:

:

:

:

. ( )

: -

( )

:

:

:

. ( )



( )

( )

/

( )

( )

. / .

( )

. : ( )

. : ( )

. / ( )

. / ( )

( )

" :

. ( )"

. ( )

: -

. ( )

:

...

. ( )

:

: -

. ( )

:

:

:

:

: . ( )

:

..... ( )

:

. ( )



. / ( )

. ( )

. ( )

. ( )

. : ( )

. : ( )

. : ( )

. : ( )

. : ( )

:

:

-

:

( )

:

---

:

( )

:

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

:

:

-

.

-

.

.

. ( ) •  
 ( ) •  
 . . . ( )  
 ) ( ) •  
 . ( )  
 ( ) •  
 . ( ) •  
 . . . ( ) )  
 ) ( ) •  
 . ( )  
 ) ( ) •  
 . ( )  
 ) ( ) •  
 . ( )  
 . . . ( ) •  
 . ( ) •  
 . ( ) •  
 . . . ( ) •  
 ) ( ) •  
 . ( )  
 ) ( ) •  
 . ( )









( )

•

( )

•

( )

•

) ( )

•

(

( )

•

( )

•

( )

( )

•

) ( )

•

(

( )

•

( )

( )

•

( )

•

( ) ( )

•

) ( )

•

(

( )

•

( )

•

...

)

( )

•

(

( )

•

( )

•

...

)

( )

•

(

( )

•

...

( )

( )

•

.

( )

( )

•

.

)

( )

•

(

)

( )

•

(

)

( )

•

...

(

)

( )

•

(

( )

•

( )

•

)

( )

•

...

(

) ( ) •

( ) •

( ) )

) ( ) •

/ (

( ) •

) ( ) •

( ) (

( ) •

# **HAWAZEN DIALECT**

**By**

**Fahad M. M. Al-Otaibi**

**Supervisor**

**Dr. Mohammed Hassan Awwad, Prof**

## **Abstract**

This study examined the hawazen dialect, as it was collected from the original resources in syntax, language, explanation books and readings. In addition, it examined the concept of language and dialect with other related issues. Afterwards, the study shed light on Hawazen's tribe, its residence places and eloquence, as well as the phonological issues in their language. On the other hand, the study handled the inflection, syntax and grammar and ended with the semantics. The study discussed all these issues in details, explanation and examples, as well as the most important results.